

Contemporary Chinese Village Gazetteer Data

数字村庄 數字村莊

Created and Hosted by the University of Pittsburgh Library System.
October 2019

This dictionary is compiled for the CCVG Data project initiated by University Library System at the University of Pittsburgh. It serves as a user guide that helps researchers understand the definitions for each data category, field, term as well as extraction criteria. It was compiled by Tianni Wang, Yi Shi, Sandi Ward, Fanghui Xiao, Haihui Zhang, Yiqun Li, and Yuanziyi Zhang.

Contents

I. General Introduction.....	8
A. Data Selection and Collection.....	8
B. Data Normalization	9
C. Gazetteer Key.....	10
II. Introduction to Individual Datasets	10
A. 村志信息 Gazetteer Publication Information	10
Bib ID.....	10
书名 - 汉字 Gazetteer Title - Chinese Characters.....	10
书名 - 汉语拼音 Gazetteer Title – Hanyu Pinyin.....	10
出版类型 Publication Type.....	10
出版年 Year of Publication	11
B. 村庄信息 Village Information	11
村庄代码 Village Code.....	11
村名 - 汉字 Village Name – Chinese Characters	11
村名 - 汉语拼音 Village Name – Hanyu Pinyin	11
省 - 汉字 Province – Chinese Characters.....	11
省 - 汉语拼音 Province - Hanyu Pinyin	12
市 - 汉字 City - Chinese Characters	12
市 - 汉语拼音 City - Hanyu Pinyin	12
县 / 区 - 汉字 County / District - Chinese Characters.....	12
县 / 区 - 汉语拼音 County / District - Hanyu Pinyin.....	12
村庄总面积单位 Total Area Unit	12
村庄总面积 Total Area.....	13
经纬度 - 格式 Latitude and Longitude – Format.....	13
纬度 Latitude	13
经度 Longitude	13
距隶属县城距离单位 Distance to Affiliated to the county town - Unit.....	13
距隶属县城距离 Distance to Affiliated to the county town.....	13
C. 自然环境 Natural Environment	14
海拔 (米) Altitude (Meter).....	14

平均降水量单位 Average Yearly Precipitation Unit	14
平均降水量 Average Yearly Precipitation Amount	14
平均温度单位 Average Yearly Temperature Unit	14
平均温度 Average Yearly Temperature	14
D. 自然灾害 Natural Disasters	14
自然灾害种类 Types of Natural Disasters	15
年份 Years.....	16
E. 姓氏 Last Names [Family Names]	16
姓氏总数 Total Number of Last Names [Family Names] in Village.....	16
前五大姓氏 - 汉字 Five Most Common Last Names [Family Names] in Village – Chinese Characters	17
前五大姓氏 - 汉语拼音 Five Most Common Last Names [Family Names] in Village – Hanyu Pinyin.....	17
F. 民族 Ethnic Groups (Range).....	17
少数民族 (总) Ethnic Minorities (total).....	17
民族种类 Ethnic Groups.....	17
人数 Number of People	19
户数 Number of Households	19
百分比 Percentage	19
Start Year.....	19
End Year	19
Data	20
G. 民族 Ethnic Groups (Yearly)	20
少数民族 (总) Ethnic Minorities (total).....	20
民族种类 Ethnic Groups.....	20
人数 Number of People	22
户数 Number of Households	22
百分比 Percentage	22
年份 Years.....	22
H. 首次拥有年份 Year of First Availability/Purchase.....	22
液化气 Liquefied Gas.....	22
管道燃气 Pipeline Gas.....	22

天然气 Natural Gas.....	22
自来水 Tap Water.....	22
供电 Electricity Service	23
电视机 Television Set	23
电话机 Telephone	23
有线广播 Wired-line Broadcasting.....	23
I. 人口与人口迁移 Population and Migration (Range).....	23
户数 Number of Households	23
人口 Population	23
出生人数 Number of Births.....	23
自然出生率 Birth Rate (‰)	23
自然出生率 Birth Rate (%)	23
死亡人数 Number of Deaths.....	24
死亡率 Death Rate (‰)	24
死亡率 Death Rate (%)	24
自然增长率 Natural Population Growth Rate (‰)	24
自然增长率 Natural Population Growth Rate (%)	24
流动人口/暂住人口 Migratory/Temporary Population	24
迁入 Migration In.....	24
迁出 Migration Out.....	25
农转非 Agricultural to Non-Agricultural Hukou / Change of Residency Status	25
残疾人数 Disabled Population	25
Start Year.....	25
End Year	25
Data.....	25
J. 人口与人口迁移 Population and Migration (Yearly).....	25
户数 Number of Households	26
人口 Population.....	26
出生人数 Number of Births.....	26

自然出生率 Birth Rate (‰)	26
自然出生率 Birth Rate (%)	26
死亡人数 Number of Deaths	26
死亡率 Death Rate (‰)	26
死亡率 Death Rate (%)	26
自然增长率 Natural Population Growth Rate (‰)	26
自然增长率 Natural Population Growth Rate (%)	27
流动人口/暂住人口 Migratory/Temporary Population	27
迁入 Migration In	27
迁出 Migration Out	27
农转非 Agricultural to Non-Agricultural Hukou / Change of Residency Status	27
残疾人数 Disabled Population	28
年份 Years	28
K. 军事, 政治, 管理 Military, Politics, and Management (Range)	28
入伍 Military Enlistment	28
村民纠纷 Number of Civil Mediations	28
刑事案件 Number of Reported Crimes	28
共产党员 CCP Membership	28
新党员 New CCP Membership	29
阶级成分 Class Status	29
Start Year	29
End Year	29
Data	29
L. 军事, 政治, 管理 Military, Politics, and Management (Yearly)	29
入伍 Military Enlistment	30
村民纠纷 Number of Civil Mediations	30
刑事案件 Number of Reported Crimes	30
共产党员 CCP Membership	30
新党员 New CCP Membership	30

阶级成分 Class Status.....	30
年份 Years.....	31
M. 经济 Economy (Range).....	31
总产值 Gross Output Value.....	31
第二产业.....	32
集体经济收入 Collective Economic Income.....	32
耕地面积 Cultivated Area.....	33
粮食总产量 Total Grain Output.....	33
用电量 Electricity Consumption.....	33
电价 Electricity Price.....	34
用水量 Water Consumption.....	34
水价 Water Price.....	35
人均收入 Per Capita Income.....	35
人均居住面积 Per Capita Living Space.....	35
Start Year.....	35
End Year.....	35
Data.....	36
N. 经济 Economy (Yearly).....	36
总产值 Gross Output Value.....	36
第二产业.....	36
集体经济收入 Collective Economic Income.....	37
耕地面积 Cultivated Area.....	37
粮食总产量 Total Grain Output.....	38
用电量 Electricity Consumption.....	38
电价 Electricity Price.....	39
用水量 Water Consumption.....	39
水价 Water Price.....	40
人均收入 Per Capita Income.....	40
人均居住面积 Per Capita Living Space.....	40
年份 Years.....	40
O. 计划生育 Family Planning (Range).....	40

育龄妇女人口 Number of Women of Childbearing Age.....	41
领取独生子女证 (人数) Certified Commitment to One Child Policy (number of people)	41
节育率 (%) Rate of Contraception (%).....	41
计划生育率 (%) Planned Birth Rate (%).....	41
上环 Use of Intrauterine Device (IUD).....	41
绝育手术 Sterilization Surgeries.....	41
男性结扎 Vasectomies	41
女性结扎 Tubal Ligations	41
结扎总数 Total Number of Vasectomies and Tubal Ligations	41
人工流产 Abortions.....	42
引产 Late-term Abortions.....	42
Start Year.....	42
End Year	42
Data	42
P. 计划生育 Family Planning (Yearly).....	42
育龄妇女人口 Number of Women of Childbearing Age.....	42
领取独生子女证 (人数) Certified Commitment to One Child Policy (number of people)	42
节育率 (%) Rate of Contraception (%).....	42
计划生育率 (%) Planned Birth Rate (%).....	42
上环 Use of Intrauterine Device (IUD).....	42
绝育手术 Sterilization Surgeries.....	43
男性结扎 Vasectomies	43
女性结扎 Tubal Ligations	43
结扎总数 Total Number of Vasectomies and Tubal Ligations	43
人工流产 Abortions.....	43
引产 Late-term Abortions.....	43
年份 Years.....	43
Q. 教育 Education (Range)	43
小学在校生 Elementary School Students	43
新入学生 - 大学 Initial Student Enrollment - College/University	44
小学老师 Elementary School Teachers	44

受教育程度 Highest Level of Education	44
Start Year.....	44
End Year	44
Data	45
R. 教育 Education (Yearly).....	45
小学在校生 Elementary School Students	45
新入学生 - 大学 Initial Student Enrollment - College/University	45
小学老师 Elementary School Teachers	45
受教育程度 Highest Level of Education	45
年份 Years.....	46

I. General Introduction

A. Data Selection and Collection

1. 除行政区划及村庄代码出自相关政府网页，所有数字取自村志。
All data are taken from the village gazetteers, except administrative levels and village code, which from related government website.
2. 村庄数据指行政村数据，非自然村数据。
Village data included in this project are data on administrative villages, rather than natural villages.
3. 变量单位均按原书提供。
Data are recorded using the original measurement units provided in the gazetteer.
4. 原则上对变量不做计算（特例参见各表细则）。
In principle, data are not recalculated, and are entered exactly as they appear in the gazetteer. See exceptions in the detailed explanations of each data category below.
5. 原则上提取 1949 至村志所收数据下限年之数据。绝大部分下限年出自“凡例”，“凡例”不含下限年者，设出版年的前一年为数据下限年。阶级成份数据除外。因“土改”始于 1947 年，故“阶级成分”数据择情提取（参见相关细则）。
CCVG Data covers the years 1949 to the year of final data collection as recorded in the gazetteer's Explanatory Notes. The final year of data collection (下限年, *xia xian nian*) is the end range of the gazetteer's data coverage period. The first year of data collection is generally 1949, with some exceptions in the "Class Status" variable. Because Land Reform began in 1947, some gazetteers record Class Status data beginning from 1947. CCVG Data collects such data accordingly. Data for Class Status are case-dependent, as Land Reform may have begun somewhat later in some villages (see the detailed explanation for the corresponding dataset, "Military, Politics and Management").
6. 部分数据集提供 2 个版本：“年度(yearly)”和“年代段(range)”。一些类别(如“人口”)提供了“年度”和“年代段”两类数据，分别代表某特定年的数据和两年以上年代段的总数，例如：1963 至 1965 本村有 7 人入伍。
Data in some major categories such as Population are presented in two datasets: "Yearly" and "Range." Yearly datasets collect data provided for exact years; Range datasets collect data provided for a year range (e.g., "From 1963 to 1965, seven residents enlisted in the military.").
7. 村庄有合并和拆分的历史背景，遇数字升降变化显著时，建议查看原村志。
A village may have a history of merger and division, leading to sharp increases or decreases in some categories of data. Users are urged to check the gazetteer for more explanation.
8. 若相同内容变量在书中多次出现，且有出入时，取值优先顺序为：相关章节的表格 ---> 相关章节的文字叙述 ---> 概述或大事记。比如，“大事记”中记录 1979 年出生人数为 49，人口章节记录为 47，则取人口章节所供数据。

If data regarding a variable appears multiple times in the gazetteer, the data is collected in the following order of preference: the table in the chapter directly related to the variable; the text in the chapter directly related to the variable; the village overview and chronology. For example, if the book's Chronology lists 49 births in 1979, while the Population chapter offers a table listing 47 births for the same year, preference is given to the data listed in the Population chapter.

9. 文字叙述与表格有出入时，以表格数据为准。

If discrepancies occur between data tables and data recorded in written narratives, the former prevail.

B. Data Normalization

1. 村志记录的数据有时以历史事件表现时间，如“早期解放”，“文革晚期”等。详见“历史事件年代段注释”附录。

Occasionally, gazetteers record data with historical events as the time frames such as “early Liberation,” “late Cultural Revolution,” etc. See below for the specific year ranges CCVG Data has ascribed to these time periods.

- a. 土地改革 (Land Reform): 1947-1952
- b. 解放初期 (Early Liberation): 1949-1952
- c. 抗美援朝时期 (Resist America, Aid Korea): 1950-1953
- d. 义务兵役制始年: 1955
- d. 大跃进时期 (Great Leap Forward): 1958-1960
- e. 四清运动 (The Four Cleans Movement): 1963-1966
- f. 文革时期 (Cultural Revolution): 1966-1976
- g. 恢复高考 (The Resumption of College Entrance Examination): 1977
- f. 计划生育时期 (Family Planning Era): 1982- present (may vary locally)
- g. 五十年代 六十年代等 (1950s, 1960s, etc. - full decade): 1950-1959; 1960-1969, etc.
- h. 五六十年代 (1950s & 1960s): 1950-1969
- i. 年代初期 (early part of a decade): 19X0-19X3
- j. 年代中期 (middle part of a decade): 19X4-19X6
- k. 年代后期 (later part of a decade): 19X7-19X9

2. 如果书中的数据时间只提供“如今”，“现在”等，时间取值规则为：采用村志“凡例”提到的该书内容下限年份。若“凡例”未提及内容下限年，则取该村志出版年之前一年。即便个别数据有延申，仍取“凡例”中的下限年。

If the gazetteer describes data as related to the present (e.g., “these days,” “now”), data are recorded in the final year of data collection provided in the gazetteer’s Explanatory Notes; if no final year of data collection is provided in the Explanatory Notes, enter the year before the book’s publication year. Even if extended individual data exist, the end year is still recorded as it is indicated in the gazetteer’s “editorial notes.”

3. 若村志提供的数据为范围值，如 25-30，取最小值。

If data are provided as a range (e.g., 25-30), the minimum number is recorded (e.g., 25).

4. n/a: 书中未提供数据, 或数据内容模糊, 或与本数据集收录标准不符。
“n/a” indicates the gazetteer does not contain the relevant data, or the data content is ambiguous or does not match the data collection standards for this project.

C. Gazetteer Key

1. All datasets include:

a. Gazetteer Code

村志代码: 由 4 位阿拉伯数字构成。依照数字提取顺序而随机给予。

Gazetteer Code: Four Arabic numerals. Codes are sequential beginning at 0001 and are assigned to the gazetteers at random. The codes are used as a key during data entry.

b. Gazetteer Title

村志书名(汉字): 取自村志书名页。

Gazetteer Title (Chinese characters): Taken from the title page of the gazetteer.

II. Introduction to Individual Datasets

A. 村志信息 Gazetteer Publication Information

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

Bib ID

为匹兹堡大学图书馆编目记录号 (ULS record ID)

University Library System, University of Pittsburgh record ID.

书名 - 汉字 Gazetteer Title - Chinese Characters

取自村志书名页。

Taken from the title page of the gazetteer.

书名 - 汉语拼音 Gazetteer Title – Hanyu Pinyin

包括汉字及汉语拼音。汉语拼音字段依美国国家图书馆主题词 (LC classification, subject heading) 为准。

Given in Chinese characters and Pinyin. In case of divergence of interpretation of Chinese Pinyin, the Library of Congress standards shall prevail.

出版类型 Publication Type

“内部”出版物有“内部出版”或“内部交流”等标记。“非正式”出版物没有国际标准书号, 也没有“内部”标记。“正式”出版物在村志内或封面上有国际标准书号。

An “internal” publication is one clearly marked with such phrases as 内部出版 (nei bu chu ban, “published internally”) or 内部交流 (nei bu jiao liu, “for internal distribution”). An “informal” publication lacks an ISBN number and is not marked as “internal.” “Formal” publications have a registered ISBN printed in the gazetteer or on its cover.

出版年 Year of Publication

正式出版物的出版年取自版权页; 非正式出版及内部出版物的出版年则参考书内信息提取。

For “formal” publications, the publication year is selected from the copyright page. For “informal” and “internal” publications, the publication year is selected from publication information given elsewhere in the gazetteer, such as in the Preface or Explanatory Notes. For more information on the distinction between “formal,” “informal,” and “internal,” see below.

B. 村庄信息 Village Information

行政区划概述: CCVG 数据提供村庄所属省、市、县/区。若村志未提供此类信息, 则参照行政区划网站 http://www.gov.cn/test/2011-08/22/content_1930111.htm (版本更新至 2010 年 6 月 30 日)。

General Note on Administrative Subdivisions: CCVG Data provide the province, city, and county/district to which the village belongs. In some cases, the gazetteer fails to provide all of this information. In the absence of such information, the reference site consulted regarding administrative subdivisions is http://www.gov.cn/test/2011-08/22/content_1930111.htm (version updated to June 30, 2010).

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

村庄代码 Village Code

12 位数组成, 根据中国行政区划代码。

12 digits, derived from China administrative division code.

村名 - 汉字 Village Name – Chinese Characters

取自书名页(title page), 包括村庄名及行政单位 (unit 村) 。

Recorded from the gazetteer’s title page, including the village name and administrative unit (村, village) in Chinese characters.

村名 - 汉语拼音 Village Name – Hanyu Pinyin

村庄名以及行政单位(村). 汉语拼音字段依美国国会图书馆主题词表。

The village name and administrative unit (*cun*, village) expressed in Hanyu Pinyin according to Library of Congress standards.

省 - 汉字 Province – Chinese Characters

村庄所在市和县所属的省份。因北京、上海、天津、重庆等直辖市的行政级别与省同, 故重复出现在“省”和“市”。

Provides the province where the village is located, in Chinese characters. Beijing, Shanghai, Tianjin, and Chongqing are recorded in both the “province” and “city” fields, due to their status as “municipalities,” which fall at the same administrative levels as “province”, they are repeated at Province and City level.

省 - 汉语拼音 Province - Hanyu Pinyin

村庄所在市和县所属的省份。因北京、上海、天津、重庆等直辖市的行政级别与省同，故重复出现在“省”和“市”。

Provides the province where the village is located, in Chinese characters. Beijing, Shanghai, Tianjin, and Chongqing are recorded in both the “province” and “city” fields, due to their status as “municipalities,” which fall at the same administrative levels as “province”, they are repeated at Province and City level.

市 - 汉字 City - Chinese Characters

村庄所在县所属的城市。因北京、上海、天津、重庆等直辖市的行政级别与省同，重复出现在“省”和“市”。

: The city where the county the village located belongs to. Beijing, Shanghai, Tianjin, and Chongqing are recorded in both the “province” and “city” fields, due to their status as “municipalities,” which fall at the same administrative levels as “province.”

市 - 汉语拼音 City - Hanyu Pinyin

村庄所在县所属的城市。因北京、上海、天津、重庆等直辖市的行政级别与省同，重复出现在“省”和“市”。

The city where the county the village located belongs to. Beijing, Shanghai, Tianjin, and Chongqing are recorded in both the “province” and “city” fields, due to their status as “municipalities,” which fall at the same administrative levels as “province.”

县 / 区 - 汉字 County / District - Chinese Characters

村庄所属“县”和“（城市中的）区”。

Provides the County or District in cities to which the village is subordinate, in Chinese characters.

县 / 区 - 汉语拼音 County / District - Hanyu Pinyin

村庄所属“县”和“（城市中的）区”。

Provides the County or District in cities to which the village is subordinate, in Chinese characters.

村庄总面积单位 Total Area Unit

采用村志提供的单位名称。若村志未提供有以下单位名称村庄面积，则输入“N/A”。

Provides the unit of measurement used by the gazetteer to record the total area of the village. If the total area unit employed by the gazetteer does not appear on the following list of units, “n/a” is entered for “Total Area Unit” and “Total Area,” below.

Total Area Unit:

- 亩 *mu*
- 万亩 *wan mu/10K mu*
- 平方米 square meters
- 万平方米 10K square meters
- 平方千米/平方公里 square kilometers
- 平方华里 square *huali*

- 公顷 hectares

村庄总面积 Total Area

数值

Numeric entry

经纬度 - 格式 Latitude and Longitude – Format

由于各个村志记录经纬度的多样性，CCVG Data 采用以下四种记录方式。

Due to individual variation in the expression of the village’s latitude and longitude coordinates, CCVG Data allows for entry of latitude and longitude in four formats:

- 度分秒 DMS (degrees-minutes-seconds)
- 十进制 (decimal degrees)
- 度分秒范围 Range in DMS (degrees-minutes-seconds)
- 十进制范围 Range in decimal degrees.

纬度 Latitude

由于各村志提供的纬度所采用的单位、进制不同，此类数据仅供参考。请参考其他工具使用。CCVG Data 提供四种格式：度分秒, 十进制, 度分秒范围, 十进制范围。

Because village gazetteers employ different measurement units and decimal values to express latitude, coordinate information is provided for reference only and should be compared to other sources. CCVG Data makes allowances for recording latitude-longitude information in four formats: degrees-minutes-seconds (DMS); decimal degrees (DD); range in degrees-minutes-seconds (DMS); and range in decimal degrees (DD).

经度 Longitude

由于各村志提供的经度所采用的单位、进制不同，此类数据仅供参考。请参考其他工具使用。CCVG Data 提供四种格式：度分秒, 十进制, 度分秒范围, 十进制范围。

Because village gazetteers employ different measurement units and decimal values to express longitude, coordinate information is provided for reference only and should be compared to other sources. CCVG Data makes allowances for recording latitude-longitude information in four formats: degrees-minutes-seconds (DMS); decimal degrees (DD); range in degrees-minutes-seconds (DMS); and range in decimal degrees (DD).

距隶属县城距离单位 Distance to Affiliated to the county town - Unit

村庄到县城的距离。按照村志提供的公里/千米 kilometer; 或里 *li* 录入。若村志提供的单位非上面所列，则按照“无可用数据”录入。

Distance to County Town to Which the Village is Administratively Subordinate. CCVG Data records “Distance to Affiliated to the county town” using the following units: 公里 / 千米 kilometer; 里 *li*. If the gazetteer records the village’s distance to the county town in a unit other than those listed here, then “No Available Data” is recorded during data entry.

距隶属县城距离 Distance to Affiliated to the county town

数值

Numeric entry

C. 自然环境 Natural Environment

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

海拔 (米) Altitude (Meter)

只提取海拔高度（米）的数字。

As meter is the only unit CCVG Data recognizes for recording altitude, data on altitude is recorded as digits only, with no unit of measurement.

平均降水量单位 Average Yearly Precipitation Unit

平均年降水量单位为毫米，厘米和寸。若地名录使用其它单位，则录入“没有相关数据”。
CCVG Data records Average Yearly Precipitation in millimeters, centimeters, and cun. If the gazetteer employs another unit for recording Average Yearly Precipitation, then “No Available Data” is selected for this variable during data entry.

平均降水量 Average Yearly Precipitation Amount

数值

Numeric entry

平均温度单位 Average Yearly Temperature Unit

年平均摄氏度

Acceptable unit is °C.

平均温度 Average Yearly Temperature

数值

Numeric entry

D. 自然灾害 Natural Disasters

- 由于自然灾害分类和记录的不规范，自然灾害数据集中的所有信息仅供参考，应对照其他来源使用。

Due to a degree of irregular in classifying and recording natural disasters, all information in the Natural Disasters dataset is for reference only and should be checked against other sources.

- 信息主要取自村志的“大事记”。若“大事记”未记载自然灾害，则参考“自然灾害”的相关章节，提取明确提及造成损失的年份。

Natural Disasters information is collected from the gazetteer’s Chronology; if not provided in the Chronology, then it is collected from the Natural Disasters chapter.

- 自然灾害种类包括 20 大类，具体分类规则根据书中提供的相关术语或描述：

Natural Disasters includes 20 categories. When collecting and entering data for natural disasters, CCVG Data entry personnel categorize these disasters based on the various modes of expression described in the explanation for Types of Natural Disasters, below.

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

自然灾害种类 Types of Natural Disasters

- 水灾: 有洪灾, 洪水, 冲毁, 洪峰, 洪涝, 决口等字样。
Flood: flood, rushing water, high water levels, inundation, breach of banks
- 海啸: 有海啸字样。
Tsunami: tsunami.
- 暴风雨: 有暴雨, 大雨等字, 一般指短时间集中降雨。
Severe storm: storm, rainstorm, heavy rain. Generally, it describes a short period of concentrated rainfall.
- 雷雨: 有打雷下雨或雷雨等字样
Thunderstorm: thunder and rain together, or thunderstorm.
- 风灾: 有大风, 风力 XXX 级等字样
Windstorm: gale, strong wind, wind level xxx.
- 台风: 有台风, 飓风, 热带风暴等字样
Typhoon: Typhoon, hurricane, tropical storm.
- 龙卷风: 有龙卷风字样
Tornado: tornado.
- 沙尘暴: 有沙暴, 沙尘暴等字样
Sandstorm: sandstorm, dust storm.
- 山火: 有山火字样, 特指由自然原因引起的山火。
Wildfire: fires, especially descriptions indicating fires due to natural causes.
- 暴风雪: 有大雪, 暴雪等字样。
Blizzard: snowstorm, heavy snow.
- 雪崩: 有雪崩字样。
Avalanche: avalanche.
- 冰雹: 有冰雹, 雹灾等字样。
Hailstorm: hail or hailstorm.
- 寒潮: 有寒潮, 低温, 倒春寒等字样。

Cold Wave: low temperature, late spring cold snaps.

- 霜冻: 有冻, 霜雪等字样。
Frost Damage: frosty, snowy.
- 冰凌: 有结冰, 冰冻等字样。
Ice-storm: iced, frozen.
- 涝灾: 有阴雨连绵, 梅雨, 连日大雨等字样, 一般为长时间下雨造成的灾难。
Waterlogging: plum rain, East Asian rainy season, continuous precipitation. Generally, indicates disasters caused by long periods of rain.
- 旱灾: 有干旱, 大旱等字样。
Drought: drought, prolonged dryness.
- 地震: 有地震, 有震感, 波及等字样。
Earthquake: quake, tremors.
- 滑坡和泥石流: 有滑坡, 泥石流等字样。
Landslide and Debris Flow: landslide, mudflow.
- 虫害: 包括虫害, 及其因虫害传播细菌导致粮食减产。
Pestilence: includes insect pests, and the reduction in yields caused by bacteria spread by insect pests.

年份 Years

指灾害发生的年份, 年与年之间以逗号区分。

The year(s) the indicated natural disaster occurred are entered; multiple years are separated by commas.

E. 姓氏 Last Names [Family Names]

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

姓氏总数 Total Number of Last Names [Family Names] in Village

姓氏总数: 包括户主姓氏, 在该村落户者的姓氏, 以及嫁入该村者姓氏的总和。若书中未提供姓氏总数, 只列出所有姓氏, 则相加出姓氏总数。若采用“大约”, “等”, “大概”等表现形式, 照录。

Total Number of Last Names [Family Names] in Village: Includes the last names [family names] of those households which the gazetteer records as having lived in the village long-term; those residents who have settled in the village, and those residents who have married into the village. If the gazetteer does not directly provide the total number of last names, but only offers a list of all last names, the total number of last names is manually counted and recorded. Data is considered valid for entry if the book mentions "about," "such as," "probably."

前五大姓氏 - 汉字 Five Most Common Last Names [Family Names] in Village – Chinese Characters

- 依村志提供的数字取前五大姓氏: 按人口数从大到小取前五姓; 如果没有相关人口数据, 则按户数从大到小取前五姓。
Five Most Common Last Names: ordered by the number of individuals from greatest to fewest. If no number of individuals provided take the number by households.
- 书中提供信息不足五姓者, 则只提取被提供者。
If gazetteer mentions fewer than five last names, the minimum information provided by the book is recorded, with “n/a” listed as necessary to fill in the list of Five Most Common Last Names.

前五大姓氏 - 汉语拼音 Five Most Common Last Names [Family Names] in Village – Hanyu Pinyin

- 依村志提供的数字取前五大姓氏: 按人口数从大到小取前五姓; 如果没有相关人口数据, 则按户数从大到小取前五姓。
Five Most Common Last Names: ordered by the number of individuals from greatest to fewest. If no number of individuals provided take the number by households.
- 书中提供信息不足五姓者, 则只提取被提供者。
If gazetteer mentions fewer than five last names, the minimum information provided by the book is recorded, with “n/a” listed as necessary to fill in the list of Five Most Common Last Names.

F. 民族 Ethnic Groups (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

少数民族 (总) Ethnic Minorities (total)

包括所有非汉族的民族人数总数

Includes total village population of all non-Han ethnic groups.

民族种类 Ethnic Groups

除少数民族总数外, 某些村志也提供本村其他民族人口的数字。以下排列顺序参照:

<https://baike.baidu.com/item/少数民族>

Besides Ethnic Minorities (Total), this field allows entry for each of China’s recognized ethnic groups. The following order is referred to <https://baike.baidu.com/item/少数民族>.

- 汉族 Han
- 壮族 Zhuang
- 回族 Hui
- 满族 Manchu

- 维吾尔族 Uyghur
- 苗族 Miao
- 彝族 Yi
- 土家族 Tujia
- 藏族 Tibetan
- 蒙古族 Mongolian
- 侗族 Dong
- 布依族 Bouyei
- 瑶族 Yao
- 白族 Bai
- 朝鲜族 Korean/Choson
- 哈尼族 Ho /Hani
- 黎族 Li
- 哈萨克族 Kazakh
- 傣族 Dai
- 畲族 She
- 傈僳族 Lisu
- 东乡族 Dongxiang
- 仡佬族 Gelao
- 拉祜族 Lahu
- 佤族 Wa
- 水族 Sui
- 纳西族 Nakhi/Naxi
- 羌族 Qiang
- 土族 Tu
- 仫佬族 Mulao
- 锡伯族 Xibe
- 柯尔克孜族 Kyrgyz
- 景颇族 Jingpo
- 达斡尔族 Daur
- 撒拉族 Salar
- 布朗族 Blang
- 毛南族 Maonan
- 塔吉克族 Tajik

- 普米族 Pumi
- 阿昌族 Achang
- 怒族 Nu
- 鄂温克族 Evenki/Ewenki
- 京族 Gin
- 基诺族 Jino
- 德昂族 De'ang/Deang
- 保安族 Bonan
- 俄罗斯族 Russian
- 裕固族 Yugur
- 乌兹别克族 Uzbek
- 门巴族 Monba
- 鄂伦春族 Oroqen
- 独龙族 Dereng
- 赫哲族 Hezhen
- 高山族 Gaoshan
- 珞巴族 Lhoba
- 塔塔尔族 Tatar

人数 Number of People

各民族人数。如果村志中只收录了民族类别，而没有具体人数，则人数为空。

The number of individuals who are members of the selected ethnic group. If a gazetteer only includes categories of ethnic groups but no specific numbers of people, the number entry is left blank.

户数 Number of Households

各民族户数

The number of households who are members of the selected ethnic group.

百分比 Percentage

各民族所占全村人口百分比

The percent of the village population represented by the selected ethnic group.

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

G. 民族 Ethnic Groups (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

少数民族 (总) Ethnic Minorities (total)

包括所有非汉族的民族人数总数

Includes total village population of all non-Han ethnic groups.

民族种类 Ethnic Groups

除少数民族总数外，某些村志也提供本村其他民族人口的数字。以下排列顺序参照：

<https://baike.baidu.com/item/少数民族>

Besides Ethnic Minorities (Total), this field allows entry for each of China's recognized ethnic groups. The following order is referred to <https://baike.baidu.com/item/少数民族>.

- 汉族 Han
- 壮族 Zhuang
- 回族 Hui
- 满族 Manchu
- 维吾尔族 Uyghur
- 苗族 Miao
- 彝族 Yi
- 土家族 Tujia
- 藏族 Tibetan
- 蒙古族 Mongolian
- 侗族 Dong
- 布依族 Bouyei
- 瑶族 Yao
- 白族 Bai
- 朝鲜族 Korean/Choson
- 哈尼族 Ho /Hani
- 黎族 Li
- 哈萨克族 Kazakh
- 傣族 Dai

- 畚族 She
- 傈僳族 Lisu
- 东乡族 Dongxiang
- 仡佬族 Gelao
- 拉祜族 Lahu
- 佤族 Wa
- 水族 Sui
- 纳西族 Nakhi/Naxi
- 羌族 Qiang
- 土族 Tu
- 仫佬族 Mulao
- 锡伯族 Xibe
- 柯尔克孜族 Kyrgyz
- 景颇族 Jingpo
- 达斡尔族 Daur
- 撒拉族 Salar
- 布朗族 Blang
- 毛南族 Maonan
- 塔吉克族 Tajik
- 普米族 Pumi
- 阿昌族 Achang
- 怒族 Nu
- 鄂温克族 Evenki/Ewenki
- 京族 Gin
- 基诺族 Jino
- 德昂族 De'ang/Deang
- 保安族 Bonan
- 俄罗斯族 Russian
- 裕固族 Yugur
- 乌兹别克族 Uzbek
- 门巴族 Monba
- 鄂伦春族 Oroqen
- 独龙族 Dereng
- 赫哲族 Hezhen

- 高山族 Gaoshan
- 珞巴族 Lhoba
- 塔塔尔族 Tatar

人数 Number of People

各民族人数

The number of individuals who are members of the selected ethnic group.

户数 Number of Households

各民族户数

The number of households who are members of the selected ethnic group.

百分比 Percentage

各民族所占全村人口百分比

The percent of the village population represented by the selected ethnic group.

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.

H. 首次拥有年份 Year of First Availability/Purchase

主要取自“大事记”及相关章节,如概述、村民生活等。首次拥有年份,指第一次拥有,非全村普及年份。

General Note: The information regarding Year of First Availability/Purchase is collected from the gazetteer's Chronology or related chapters. The data regards the first year the service was used or acquired by any individual in the village, rather than the first year it became ubiquitous in the village.

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

液化气 Liquefied Gas

管道燃气 Pipeline Gas

天然气 Natural Gas

自来水 Tap Water

供电 Electricity Service

首次供电年份指照明用电。

Year of First Availability of Electricity Service refers to the supply of lighting.

电视机 Television Set

电话机 Telephone

有线广播 Wired-line Broadcasting

I. 人口与人口迁移 Population and Migration (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

户数 Number of Households

指全村户数, 包括农业及非农业户数。

The total number of village households, including agricultural and non-agricultural households.

人口 Population

指户口在本村的全村人口, 包括农业及非农业人口。

The total population whose registered permanent residence is the village, including the agricultural and the non-agricultural population.

- 男性人口 Male Population
- 女性人口 Female Population
- 总人口 Total Population

出生人数 Number of Births

指户口在本村的出生者。

The number of newborns whose registered permanent residence is the village.

自然出生率 Birth Rate (‰)

自然出生率 Birth Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard unit for expressing birth rate is permillage (‰). CCVG Data allows recording of Birth Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

死亡人数 Number of Deaths

指户口在本村的死亡者。

Number of deaths: The number of deaths of individuals whose registered permanent residence is the village.

死亡率 Death Rate (‰)

死亡率 Death Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard birth rate is permillage (‰). CCVG Data allows recording of Death Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

自然增长率 Natural Population Growth Rate (‰)

自然增长率 Natural Population Growth Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard natural population growth rate is permillage (‰). CCVG Data allows recording of Death Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

流动人口/暂住人口 Migratory/Temporary Population

指居住在村域内, 不持本村户口者。

Indicates people who live in the village but whose registered permanent residence is not the village.

迁入 Migration In

指从异地迁入, 并落户者。

Indicates people who have migrated from other areas and settled in the village.

- 人数 number of people
- 户数 number of households
- 知识青年 Educated Youth

鉴于历史原因, 特设此项, 记录“文革”时期知青从城市落户农村的情况。若无年份相关信息, 按 1966-1976 输入。

This unique option is included due to historical necessity, to record the influx of Educated Youth from cities into rural villages during the Cultural Revolution era. If the gazetteer mentions Educated Youth Migration In without noting a particular year, it is recorded in the Range 1966-1976.

迁出 Migration Out

从本村迁至异地, 并注销本村户口者。

Indicates the number of individuals who emigrated from the village to another location and canceled the registered permanent residence of the village.

- 人数 number of people
- 户数 number of households
- 知识青年 Educated Youth

迁出: 鉴于历史原因, 特设此项, 记录“文革”时期知识青年返回城市的情况。若无年份相关信息, 按 1966-1976 输入。

This unique option is included due to historical necessity, to record Educated Youth returning from rural villages to their home cities during the Cultural Revolution era. If the gazetteer mentions Educated Youth Migration Out without noting a particular year, it is recorded in the Range 1966-1976.

农转非 Agricultural to Non-Agricultural Hukou / Change of Residency Status

指持有本村农业户口, 后转为非农业户口者。

People/households who have a registered permanent rural residence in the village, then formally change it to a non-agricultural registered permanent residence.

- 人数 number of people
- 户数 number of households

残疾人数 Disabled Population

- 视力残疾 Blindness
- 听力语言残疾 Hearing and Speech Disabilities
- 肢体残疾 Amputation and/or Paralysis
- 精神残疾 Mental Disabilities
- 智力残疾 Intellectual Disabilities
- 残疾人总数 Total Disabled Population

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

J. 人口与人口迁移 Population and Migration (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

户数 Number of Households

指全村户数, 包括农业及非农业户数。

The total number of village households, including agricultural and non-agricultural households.

人口 Population

指户口在本村的全村人口, 包括农业及非农业人口。

The total population whose registered permanent residence is the village, including the agricultural and the non-agricultural population.

- 男性人口 Male Population
- 女性人口 Female Population
- 总人口 Total Population

出生人数 Number of Births

指户口在本村的出生者。

Number of Births: the number of newborns whose registered permanent residence is the village.

自然出生率 Birth Rate (‰)

自然出生率 Birth Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard unit for expressing birth rate is permillage (‰). CCVG Data allows recording of Birth Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

死亡人数 Number of Deaths

指户口在本村的死亡者。

The number of deaths of individuals whose registered permanent residence is the village.

死亡率 Death Rate (‰)

死亡率 Death Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard birth rate is permillage (‰.) CCVG Data allows recording of Death Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

自然增长率 Natural Population Growth Rate (‰)

自然增长率 Natural Population Growth Rate (%)

标准出生率为千分比。若书中提供的数据为百分比, 照录。

The standard natural population growth rate is permillage (‰). CCVG Data allows recording of Death Rate expressed as percentage (%). If the figure provided in the book is expressed as percentage (%), it is recorded as such with no conversion performed.

流动人口/暂住人口 Migratory/Temporary Population

指居住在村域内, 不持本村户口者。

Indicates people who live in the village but whose registered permanent residence is not the village.

迁入 Migration In

指从异地迁入, 并落户者。

Indicates people who have migrated from other areas and settled in the village.

- 人数 number of people
- 户数 number of households
- 知识青年 Educated Youth

鉴于历史原因, 特设此项, 记录“文革”时期知青从城市落户农村的情况。若无年份相关信息, 按 1966-1976 输入。

This unique option is included due to historical necessity, to record the influx of Educated Youth from cities into rural villages during the Cultural Revolution era. If the gazetteer mentions Educated Youth Migration In without noting a particular year, it is recorded in the Range 1966-1976.

迁出 Migration Out

从本村迁至异地, 并注销本村户口者。

Indicates the number of individuals who emigrated from the village to another location and canceled the registered permanent residence of the village.

- 人数 number of people
- 户数 number of households
- 知识青年 Educated Youth

鉴于历史原因, 特设此项, 记录“文革”时期知识青年返回城市的情况。若无年份相关信息, 按 1966-1976 输入。

This unique option is included due to historical necessity, to record Educated Youth returning from rural villages to their home cities during the Cultural Revolution era. If the gazetteer mentions Educated Youth Migration Out without noting a particular year, it is recorded in the Range 1966-1976.

农转非 Agricultural to Non-Agricultural Hukou / Change of Residency Status

指持有本村农业户口, 后转为非农业户口者。

People/households who have a registered permanent rural residence in the village, then formally change it to a non-agricultural registered permanent residence.

- 人数 number of people

- 户数 number of households

残疾人数 Disabled Population

- 视力残疾 Blindness
- 听力语言残疾 Hearing and Speech Disabilities
- 肢体残疾 Amputation and/or Paralysis
- 精神残疾 Mental Disabilities
- 智力残疾 Intellectual Disabilities
- 残疾人总数 Total Disabled Population

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.

K. 军事, 政治, 管理 Military, Politics, and Management (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

入伍 Military Enlistment

若村志提供按入伍年份顺序排列的名单，依具体年份录入；若未按入伍年份顺序排列，则按所示相应年代段录入总数，如 1950-1959、1980-1989 等。

Sometimes a specific number of individuals who enlisted in the military in a given year or year range is not provided in the gazetteer, but a list of those individuals' names is provided. In such cases, if the list is ordered by military enlistment year, figures will be entered for each year by manually counting the number of individuals who enlisted in a given year. If the list of names is not organized by the order of military enlistment years, a total number will be registered for a given decade (e.g. 1950-1959, 1980-1989) by manually counting the number of individuals who enlisted in that range.

村民纠纷 Number of Civil Mediations

大部分村志提供的是纠纷解决件数，而非发生件数。

In most gazetteers, the documented numbers are the number of conflicts which have already been resolved instead of the number of occurrences.

刑事案件 Number of Reported Crimes

指刑事案件发生的件数，非刑事案件破获件数。

The total number of criminal cases that have occurred, rather than the number of criminal cases that have been solved.

共产党员 CCP Membership

包括已故党员。

Includes deceased CCP members.

- 男 Male
- 女 Female
- 总 Total
- 少数民族 Ethnic Minorities

新党员 New CCP Membership

包括新发展党员及预备党员。

Includes Developing CCP Members and Preparatory Members.

- 男 Male
- 女 Female
- 总 Total
- 少数民族 Ethnic Minorities

阶级成分 Class Status

按户计算。若年份是 1949 年以前，统一输入土改年代段，即 1947-1952。若土改之后出现阶级成分补划的情况，补划成分户数与原有成分户数相加，录入对应年份。

Calculated by the number of households. If the year mentioned by the gazetteer is prior to 1949, the data are recorded in the range for Land Reform: 1947-1952. If the reclassification of class status is mentioned after Land Reform, the reclassified number of households is added to the original number of households and entered for the corresponding year.

- 地主 Landlord
 - 富农 Rich Peasant
 - 中农 Middle Peasant
 - 贫下中农 Poor and Lower Middle Peasant
- 贫下中农包括下中农，贫农，佃农等之和。

Poor and Lower-middle Peasants includes the total number of lower-middle peasants, poor peasants, and tenant farmers.

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

L. 军事, 政治, 管理 Military, Politics, and Management (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

入伍 Military Enlistment

若村志提供按入伍年份顺序排列的名单，依具体年份录入；若未按入伍年份顺序排列，则按所示相应年代段录入总数，如 1950-1959、1980-1989 等。

Sometimes a specific number of individuals who enlisted in the military in a given year or year range is not provided in the gazetteer, but a list of those individuals' names is provided. In such cases, if the list is ordered by military enlistment year, figures will be entered for each year by manually counting the number of individuals who enlisted in a given year. If the list of names is not organized by the order of military enlistment years, a total number will be registered for a given decade (e.g. 1950-1959, 1980-1989) by manually counting the number of individuals who enlisted in that range.

村民纠纷 Number of Civil Mediations

指村民纠纷发生的件数, 非纠纷解决的件数。

Indicates the number of civil mediations registered? Recorded? in the village, not the number of conflicts which have already been resolved.

刑事案件 Number of Reported Crimes

指刑事案件发生的件数, 非刑事案件破获件数。

The total number of criminal cases that have occurred, rather than the number of criminal cases that have been solved.

共产党员 CCP Membership

包括已故党员。

Includes deceased CCP members.

- 男 Male
- 女 Female
- 总 Total
- 少数民族 Ethnic Minorities

新党员 New CCP Membership

包括新发展党员及预备党员，不包括转入党员。

Includes Developing CCP Members and Preparatory Members with an exception of members who joined the CCP elsewhere and later transferred to village CCP branches.

- 男 Male
- 女 Female
- 总 Total
- 少数民族 Ethnic Minorities

阶级成分 Class Status

按户计算。若年份是 1949 年以前，统一输入土改年代段，即 1947-1952。若土改之后出现阶级成分补划的情况，补划成分户数与原有成分户数相加，录入对应年份。

Calculated by the number of households. If the year mentioned by the gazetteer is prior to 1949, the data are recorded in the range for Land Reform: 1947-1952. If the reclassification of class

status is mentioned after Land Reform, the reclassified number of households is added to the original number of households and entered for the corresponding year.

- 地主 Landlord
- 富农 Rich Peasant
- 中农 Middle Peasant
- 贫下中农 Poor and Lower Middle Peasant

贫下中农包括下中农，贫农，佃农等之和。
Poor and Lower-middle Peasants includes the total number of lower-middle peasants, poor peasants, and tenant farmers.

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.

M. 经济 Economy (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

总产值 Gross Output Value

包括数值及百分比两类数据。

Allows of entry of both numerical and percentage data.

Units

- 百分比 (%) percentage
- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan
- 千万元 10 millions
- 亿元 100 millions

第一产业 Primary Industry

包括农林牧渔

Includes agriculture, forestry, animal husbandry, and fisheries.

种植业 Agriculture

指农业

Indicates crop farming.

- 蔬菜 Vegetables
- 水果 Fruit
- 粮食 Grain

林业 Forestry

牧业 Animal Husbandry

副业 Miscellaneous

- 仓储业 Warehouse

- 运输业 Shipping
- 建筑业 Construction

渔业 Fishery

第二产业 Secondary Industry

工业, 制造业 等

Industry: Industry, manufacturing, etc.

第三产业 Service

包括商饮, 服务业, 旅游业 等

Including grocery and hospitality, service, tourism, etc.

- 商饮 Grocery
- 服务业 Hospitality and Service

集体经济收入 Collective Economic Income

包括数值及百分比两类数据。

Allows of entry of both numerical and percentage data.

Units

- 百分比 (%) percentage
- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan
- 千万元 10 millions
- 亿元 100 millions

第一产业 Primary Industry

包括农林牧副渔

Includes agriculture, forestry, animal husbandry, miscellaneous, and fisheries.

种植业 Agriculture

指农业

Indicates crop farming.

- 蔬菜 Vegetables
- 水果 Fruit
- 粮食 Grain

林业 Forestry

牧业 Animal Husbandry

副业 Miscellaneous

- 仓储业 Warehouse
- 运输业 Shipping
- 建筑业 Construction

渔业 Fishery

第二产业 Secondary Industry

工业, 制造业 等

Industry, manufacturing, etc.

第三产业 Service

包括商饮, 服务业, 旅游业 等

Including grocery and hospitality, service, tourism, etc.

- 商饮 Grocery
- 服务业 Hospitality and Service

耕地面积 Cultivated Area

明确提到村庄失去所有耕地时, 取耕地面积为零, 如: “剩余耕地被国家全部收储”。

When the gazetteer mentions that the village lost all cultivated land, such as "the state appropriated the remaining cultivated land," the cultivated area is recorded as zero.

Units

- 亩 mu
- 公顷 hectares
- 平方米 square meters

粮食总产量 Total Grain Output

Units

- 担 dan
- 斤 jin
- 千斤 1K jin
- 万斤 10K jin
- 公斤 kilograms
- 百公斤 100 kilograms
- 万公斤 10K kilograms
- 吨 tons
- 万吨 10K tons

用电量 Electricity Consumption

- 数据多取自于村民生活, 或村庄建设章节。
The data on Electricity Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者, 录入 general。如: 生产用电, 工农业用电。
A note on data collection: If no subcategory is specified, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath "Electricity Consumption." For example, if the gazetteer provides a figure for "industrial and agricultural electric use," the figure is recorded under "Electricity Consumption" without selecting the subcategory "Agriculture" or "Industrial."
- 用电量以年计, 若村志只提供月用电量, 乘以 12。若提供一年中两个月以上用电量, 相加后得到平均数字, 乘以 12。
Electricity Consumption is calculated per annum. If the gazetteer provides monthly electricity consumption, this figure is multiplied by 12. If the gazetteer offers data on electricity consumption for two or more months in a year, the average for the two months is calculated, and then multiplied by 12 to arrive at the annual electricity consumption.

Units

- 千瓦时/度 kilowatt hours
- 千度 1K kilowatt hours
- 万千瓦时/万度 10K kilowatt hours
- 亿千瓦时/亿度 100 million kilowatt hours

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

- 每人 per person
- 每户 per household
- 全村 village

商业 Commercial

电价 Electricity Price

- 数据多取自于村民生活，或村庄建设章节。
The data on Electricity Price are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general。
A note on data collection: If no subcategory is specified for Electricity Price, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Electricity Price.”

Units

- 元每千瓦时/度 yuan per kilowatt-hour
- 元每千度 yuan per thousand kilowatt-hours

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

- 每人 per person
- 每户 per household
- 全村 village 照明，福利性用电，如磨坊。
including electricity provided for the public good, e.g. for milling.

商业 Commercial

用水量 Water Consumption

- 数据多取自村民生活，或村庄建设章节。
Water Consumption: The data on Water Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general
A note on data collection: If no subcategory is specified for Water Consumption, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Water Consumption.”

Units

- 立方米 cubic meters
- 万立方米 10K cubic meters

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

商业 Commercial

水价 Water Price

- 数据多取自村民生活，或村庄建设章节。
The data on Water Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general
A note on data collection: If no subcategory is specified for Water Price, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Water Price.”

Units

- 元每立方米 yuan per cubic meter
- 元每吨 yuan per ton
- 元每亩 yuan per mu

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

商业 Commercial

人均收入 Per Capita Income

指人均纯收入; 非劳动力均收入。

Indicates Net Income Per Capita; not per capita labor income.

Units

- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan

人均居住面积 Per Capita Living Space

Units

- 平方米 square meters

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

N. 经济 Economy (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

总产值 Gross Output Value

包括数值及百分比两类数据。

Allows of entry of both numerical and percentage data.

Units

- 百分比 (%) percentage
- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan
- 千万元 10 millions
- 亿元 100 millions

第一产业 Primary Industry

包括农林牧渔

Includes agriculture, forestry, animal husbandry, and fisheries.

种植业 Agriculture

指农业

Indicates crop farming.

- 蔬菜 Vegetables
- 水果 Fruit
- 粮食 Grain

林业 Forestry

牧业 Animal Husbandry

副业 Miscellaneous

- 仓储业 Warehouse
- 运输业 Shipping
- 建筑业 Construction

渔业 Fishery

第二产业 Secondary Industry

工业, 制造业 等

Industry: Industry, manufacturing, etc.

第三产业 Service

包括商饮, 服务业, 旅游业 等

Including grocery and hospitality, service, tourism, etc.

- 商饮 Grocery
- 服务业 Hospitality and Service

集体经济收入 Collective Economic Income

包括数值及百分比两类数据。

Allows of entry of both numerical and percentage data.

Units

- 百分比 (%) percentage
- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan
- 千万元 10 millions
- 亿元 100 millions

第一产业 Primary Industry

包括农林牧渔

Includes agriculture, forestry, animal husbandry, and fisheries.

种植业 Agriculture

指农业

Indicates crop farming.

- 蔬菜 Vegetables
- 水果 Fruit
- 粮食 Grain

林业 Forestry

牧业 Animal Husbandry

副业 Miscellaneous

- 仓储业 Warehouse
- 运输业 Shipping
- 建筑业 Construction

渔业 Fishery

第二产业 Secondary Industry

工业, 制造业 等

Industry, manufacturing, etc.

第三产业 Service

包括商饮, 服务业, 旅游业 等

Including grocery and hospitality, service, tourism, etc.

- 商饮 Grocery
- 服务业 Hospitality and Service

耕地面积 Cultivated Area

明确提到村庄失去所有耕地时, 取耕地面积为零, 如: “剩余耕地被国家全部收储”。

When the gazetteer mentions that the village lost all cultivated land, such as "the state appropriated the remaining cultivated land," the cultivated area is recorded as zero.

Units

- 亩 mu
- 公顷 hectares
- 平方米 square meters

粮食总产量 Total Grain Output

Units

- 担 dan
- 斤 jin
- 千斤 1K jin
- 万斤 10K jin
- 公斤 kilograms
- 百公斤 100 kilograms
- 万公斤 10K kilograms
- 吨 tons
- 万吨 10K tons

用电量 Electricity Consumption

- 数据多取自于村民生活，或村庄建设章节。
The data on Electricity Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general。如：生产用电，工农业用电。
A note on data collection: If no subcategory is specified, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath "Electricity Consumption." For example, if the gazetteer provides a figure for "industrial and agricultural electric use," the figure is recorded under "Electricity Consumption" without selecting the subcategory "Agriculture" or "Industrial."
- 用电量以年计，若村志只提供月用电量，乘以 12。若提供一年中两个月以上用电量，相加后得到平均数字，乘以 12。

Electricity Consumption is calculated per annum. If the gazetteer provides monthly electricity consumption, this figure is multiplied by 12. If the gazetteer offers data on electricity consumption for two or more months in a year, the average for the two months is calculated, and then multiplied by 12 to arrive at the annual electricity consumption.

Units

- 千瓦时/度 kilowatt hours
- 千度 1K kilowatt hours
- 万千瓦时/万度 10K kilowatt hours
- 亿千瓦时/亿度 100 million kilowatt hours

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

- 每人 per person
- 每户 per household
- 全村 village

商业 Commercial

电价 Electricity Price

- 数据多取自于村民生活，或村庄建设章节。
The data on Electricity Price are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general。
A note on data collection: If no subcategory is specified for Electricity Price, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Electricity Price.”

Units

- 元每千瓦时/度 yuan per kilowatt-hour
- 元每千度 yuan per thousand kilowatt-hours

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

- 每人 per person
- 每户 per household
- 全村 village 照明，福利性用电，如磨坊。
including electricity provided for the public good, e.g. for milling.

商业 Commercial

用水量 Water Consumption

- 数据多取自村民生活，或村庄建设章节。
Water Consumption: The data on Water Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general
A note on data collection: If no subcategory is specified for Water Consumption, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Water Consumption.”

Units

- 立方米 cubic meters
- 万立方米 10K cubic meters

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

商业 Commercial

水价 Water Price

- 数据多取自村民生活，或村庄建设章节。
The data on Water Consumption are primarily taken from the chapter on village life or the chapter describing village construction.
- 未注明具体类别者，录入 general
A note on data collection: If no subcategory is specified for Water Price, the data is entered as general by not selecting a subcategory beneath “Water Price.”

Units

- 元每立方米 yuan per cubic meter
- 元每吨 yuan per ton
- 元每亩 yuan per mu

农业 Agricultural

工业 Industrial

生活 Household

商业 Commercial

人均收入 Per Capita Income

指人均纯收入；非劳动力均收入。

Indicates Net Income Per Capita; not per capita labor income.

Units

- 元 yuan
- 百元 100 yuan
- 万元 10K yuan

人均居住面积 Per Capita Living Space

Units

- 平方米 square meters

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.

O. 计划生育 Family Planning (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code

b. 村志书名 Gazetteer Title

育龄妇女人口 Number of Women of Childbearing Age

如果已婚育龄妇女和未婚育龄妇女分别提供，取已婚妇女。

If both married and unmarried women of childbearing age are available, only the number of married women is recorded because in China birth control measures are mainly for married women.

领取独生子女证 (人数) Certified Commitment to One Child Policy (number of people)

即时领证人数，每对夫妇领取一份。

Indicates the number of current certifications. Each couple receives one certificate.

节育率 (%) Rate of Contraception (%)

若提供综合节育率和长效节育率,则取综合节育率。

Indicates the comprehensive birth control rate and long-term birth control rate, expressed as percent (%). The comprehensive birth control rate is collected as the Rate of Contraception.

计划生育率 (%) Planned Birth Rate (%)

上环 Use of Intrauterine Device (IUD)

累计上环人数。注意：有些村志未注明是当年上环人数, 还是累积上环人数。

A cumulative number. Note that some gazetteers record the number of new IUD insertions per year, while others record a cumulative number.

绝育手术 Sterilization Surgeries

男性结扎 Vasectomies

累计结扎人数。注意：有些村志未注明是新结扎人数, 还是累积结扎人数。

A cumulative number. Note that some gazetteers record the number of new vasectomies per year, while others record a cumulative number.

女性结扎 Tubal Ligations

累计结扎人数。注意：有些村庄未注明是新结扎人数, 还是累积结扎人数。

Note that some gazetteers offer the number of new tubal ligations per year, while others offer a cumulative number.

结扎总数 Total Number of Vasectomies and Tubal Ligations

累计结扎人数。注意：有些村庄未注明是新结扎人数, 或累积结扎人数。

A cumulative number. Note that some gazetteers record the total number of new vasectomies and tubal ligations per year, while others record a cumulative number for the totals of these two surgery types.

人工流产 Abortions

若提供人流及引产总数, 录入人工流产。

If the gazetteer provides the total number of abortions and late-term abortions as a single figure, the figure is recorded in Abortions.

引产 Late-term Abortions

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

P. 计划生育 Family Planning (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

育龄妇女人口 Number of Women of Childbearing Age

如果已婚育龄妇女和未婚育龄妇女分别提供, 取已婚妇女。

If both married and unmarried women of childbearing age are available, only the number of married women is recorded because in China birth control measures are mainly for married women.

领取独生子女证 (人数) Certified Commitment to One Child Policy (number of people)

即时领证人数, 每对夫妇领取一份。

Indicates the number of current certifications. Each couple receives one certificate.

节育率 (%) Rate of Contraception (%)

若提供综合节育率和长效节育率, 则取综合节育率。

Indicates the comprehensive birth control rate and long-term birth control rate, expressed as percent (%). The comprehensive birth control rate is collected as the Rate of Contraception.

计划生育率 (%) Planned Birth Rate (%)

上环 Use of Intrauterine Device (IUD)

年度上环人数。注意: 有些村志未注明是当年上环人数, 还是累积上环人数。

The number of new IUD insertions per year. Note that some gazetteers record the number of new IUD insertions per year, while others record a cumulative number.

绝育手术 Sterilization Surgeries

男性结扎 Vasectomies

年度结扎人数。注意：有些村志未注明是新结扎人数，还是累积结扎人数。

The number of new vasectomies per year. Note that some gazetteers record the number of new vasectomies per year, while others record a cumulative number.

女性结扎 Tubal Ligations

年度结扎人数。注意：有些村庄未注明是新结扎人数，还是累积结扎人数。

The number of new tubal ligations per year. Note that some gazetteers offer the number of new tubal ligations per year, while others offer a cumulative number.

结扎总数 Total Number of Vasectomies and Tubal Ligations

年度结扎人数。注意：有些村庄未注明是新结扎人数，或累积结扎人数。

Total number of new vasectomies and tubal ligations per year. Note that some gazetteers record the total number of new vasectomies and tubal ligations per year, while others record a cumulative number for the totals of these two surgery types.

人工流产 Abortions

若提供人流及引产总数，录入人工流产。

If the gazetteer provides the total number of abortions and late-term abortions as a single figure, the figure is recorded in Abortions.

引产 Late-term Abortions

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.

Q. 教育 Education (Range)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

小学在校生 Elementary School Students

指户口在本村的小学学生。绝大部分村庄不拥有中学，故无法提供数据。

Elementary school students who have registered permanent residence in the village. Since most villages do not have their own middle schools, it is generally difficult to extract data on middle school students from the gazetteer content.

若小学附带初中班, 计入小学人数。若书中提供的是学年度, 如 1989/1990, 按照入学年, 即 1989 记录。若从内容不能判断是否只是本村学生数, 则不取。
If the data includes both elementary school and junior high school, record it under elementary school. If the book provides a school year, such as 1989/1990, record the data according to the year of admission (e.g. 1989). If it is unclear from the gazetteer content whether the number of elementary school students given is limited to those students who are village residents, this data will not be collected.

新入学生 - 大学 Initial Student Enrollment - College/University

包括大专; 指户口在本村, 考上大专或大学者。大学新入学生指当年通过入学考试者, 年代段中的数字指的是某年代段中通过高考入学考试的人数。不包扩进修和自考。

Including junior colleges, it is the number of students enrolled in college/university whose registered residence is the village. New college students refer to those who passed the university college entrance examination in that year. For a year range, the number given refers to the number of people who passed the college entrance examination in the time period between the given years. People who attend college/university through temporary programs or examinations for self-educated students are excluded.

小学老师 Elementary School Teachers

取小学教职工总数。

Teachers: Total number of teaching staff members in elementary school.

受教育程度 Highest Level of Education

提供人数和百分比两类数据, 视可供情况而定。

Data is provided as both number and percentage, as available.

- **文盲 Illiterate**
12 岁以上不识字及少识字者
Includes individuals 12 years old or older who are illiterate or semi-literate.
- **小学 Elementary School**
- **初中 Junior High School**
- **中专高中 High School**
指中专和高中人数的总和/百分比。
The total number/percentage of secondary and high school students.
- **大专以上 College/University or Higher**
指大专, 大学, 研究生及以上人数的总和/百分比。
The total number/percentage of students in college, university, graduate school, and above.

Start Year

年代段数据开始年

The initial year of the data record.

End Year

年代段数据终止年

The final year of the data record.

Data

数值

Numeric value.

R. 教育 Education (Yearly)

- a. 村志代码 Gazetteer Code
- b. 村志书名 Gazetteer Title

小学在校生 Elementary School Students

指户口在本村的小学学生。绝大部分村庄不拥有中学，故无法提供数据。

Elementary school students who have registered permanent residence in the village. Since most villages do not have their own middle schools, it is generally difficult to extract data on middle school students from the gazetteer content.

若小学附带初中班, 计入小学人数。若书中提供的是学年度, 如 1989/1990, 按照入学年, 即 1989 记录。若从内容不能判断是否只是本村学生数, 则不取。

If the data includes both elementary school and junior high school, record it under elementary school. If the book provides a school year, such as 1989/1990, record the data according to the year of admission (e.g. 1989). If it is unclear from the gazetteer content whether the number of elementary school students given is limited to those students who are village residents, this data will not be collected.

新入学生 - 大学 Initial Student Enrollment - College/University

包括大专; 指户口在本村, 考上大专或大学者。大学新入学生指当年通过入学考试者, 年代段中的数字指的是某年代段中通过高考入学考试的人数。不包扩进修和自考。

Including junior colleges, it is the number of students enrolled in college/university whose registered residence is the village. New college students refer to those who passed the university college entrance examination in that year. For a year range, the number given refers to the number of people who passed the college entrance examination in the time period between the given years. People who attend college/university through temporary programs or examinations for self-educated students are excluded.

小学老师 Elementary School Teachers

取小学教职工总数。

Teachers: Total number of teaching staff members in elementary school.

受教育程度 Highest Level of Education

提供人数和百分比两类数据, 视可供情况而定。

Data is provided as both number and percentage, as available.

- **文盲 Illiterate**
12 岁以上不识字及少识字者
Includes individuals 12 years old or older who are illiterate or semi-literate.
- **小学 Elementary School**

- **初中 Junior High School**
- **中专高中 High School**
指中专和高中人数的总和/百分比。
The total number/percentage of secondary and high school students.
- **大专以上 College/University or Higher**
指大专, 大学, 研究生及以上人数的总和/百分比。
The total number/percentage of students in college, university, graduate school, and above.

年份 Years

1949 年以来的年度数据

Allows for recording of data regarding the given variable for individual years from 1949 onward.